

Собрание сочинений

Collected Works

# Альфред Шнитке Alfred Schnittke

Камерные сочинения

Chamber Works



## ДУЭТЫ DUETS

для двух скрипок и для скрипки и виолончели  
for two violins and for violin and cello

Партитура  
Full score



ИЗДАТЕЛЬСТВО «КОМПОЗИТОР» • САНКТ-ПЕТЕРБУРГ  
COMPOZITOR PUBLISHING HOUSE • SAINT-PETERSBURG

Публикация Собрания сочинений Альфреда Шнитке — совместный проект издательства «Композитор · Санкт-Петербург» и Архива Альфреда Шнитке в Голдсмитс-колледже Лондонского университета. Издание рассчитано на исполнителей и исследователей, а также на всех любителей музыки. Главная его задача — сделать произведения композитора более доступными в России и странах СНГ. Тексты публикуемых сочинений сверены с авторскими или авторизованными рукописями и предшествующими изданиями и отредактированы ведущими исполнителями музыки Шнитке, работавшими с композитором.

The publication of Alfred Schnittke's Collected Works is a joint project of the Compozitor Publishing House · Saint-Petersburg and the Alfred Schnittke Archive at Goldsmiths College, University of London. This critical edition is intended for performers, scholars and music lovers interested in Schnittke and his music. Its main purpose is to provide them with access to his scores, which are not readily available in Russia or elsewhere. All the scores have been checked against Schnittke's manuscripts and existing publications of his music and have been edited by leading performers who collaborated with the composer.

Леониду Алексеевичу

от студентки-виолончелистки

Шебановой Анастасии.

01 IX 17

Альфред ШНИТКЕ

---

**СОБРАНИЕ СОЧИНЕНИЙ**

*По материалам архива композитора*

Серия VI

Камерные сочинения

ТОМ 3

**ДУЭТЫ**

*для двух скрипок и для скрипки и виолончели*



Издательство «Композитор • Санкт-Петербург»

# ПРЕЛЮДИЯ ПАМЯТИ Д. Д. ШОСТАКОВИЧА

для двух скрипок (или скрипки и записи)

(1975)

# PRELUDE IN MEMORIAM DMITRI SHOSTAKOVICH

for two violins (or violin and tape)

Исполнительская редакция Марка ЛУБОЦКОГО  
Performance directions by Mark LUBOTSKY

Альфред ШНИТКЕ  
Alfred SCHNITTKE  
(1934–1998)

**Andante**

Violino I

Violino II\*)

4

8

12

15

19

pizz.

mf

Andante

pp

calando

p

mf

[Durata: ca 4']

\*) Исполнитель партии второй скрипки должен играть за сценой или за занавесом (желательно с микрофоном). Возможно также воспроизведение партии на магнитофоне.

The performer of the second violin part should play from backstage or from behind a curtain (amplification is recommended). A playback of a recording is also possible.

\*\*) Знак + дается в скобках в тех случаях, когда рекомендуется не играть pizzicato.— Марк Лубоцкий.

It is recommended that the pizzicato notes marked with the sign + in brackets be omitted.— Mark Lubotsky.

23 3 arco *mf* *(cantabile)*

Staff 23-26: Treble clef, 3/4 time. Measures 23-24: Quarter notes G4, A4, B4, C5. Measure 25: Quarter note G4, half note B4. Measure 26: Quarter note G4, half note B4. Fingering: 2, 1, 2, 1. Dynamic: *mf* *(cantabile)*. Performance markings: (+) + + +.

27 *f*

Staff 27-30: Treble clef, 3/4 time. Measures 27-28: Quarter notes G4, A4, B4, C5. Measure 29: Quarter note G4, half note B4. Measure 30: Quarter note G4, half note B4. Fingering: 4, 3, 2, 1. Dynamic: *f*. Performance markings: (+) + + +.

31 *p* *sub.* *cresc.*

Staff 31-34: Treble clef, 3/4 time. Measures 31-32: Quarter notes G4, A4, B4, C5. Measure 33: Quarter note G4, half note B4. Measure 34: Quarter note G4, half note B4. Fingering: 4, 3, 2, 1. Dynamic: *p* *sub.* *cresc.*. Performance markings: (+) + + +.

35 4 *ff* *meno f* ②

Staff 35-38: Treble clef, 3/4 time. Measures 35-36: Quarter notes G4, A4, B4, C5. Measure 37: Quarter note G4, half note B4. Measure 38: Quarter note G4, half note B4. Fingering: 4, 3, 2, 1. Dynamic: *ff* *meno f* ②. Performance markings: *ten.* *ten.* *ten.* *ten.*

39 *ff*

Staff 39-42: Treble clef, 3/4 time. Measures 39-40: Quarter notes G4, A4, B4, C5. Measure 41: Quarter note G4, half note B4. Measure 42: Quarter note G4, half note B4. Fingering: 4, 3, 2, 1. Dynamic: *ff*. Performance markings: *ten.* *ten.* *ten.* *ten.*

43 5 *ff* *pizz.*

Staff 43-46: Treble clef, 3/4 time. Measures 43-44: Quarter notes G4, A4, B4, C5. Measure 45: Quarter note G4, half note B4. Measure 46: Quarter note G4, half note B4. Fingering: 4, 3, 2, 1. Dynamic: *ff* *pizz.*. Performance markings: *ten.* *ten.* *ten.* *ten.*

47 *f*

Staff 47-50: Treble clef, 3/4 time. Measures 47-48: Quarter notes G4, A4, B4, C5. Measure 49: Quarter note G4, half note B4. Measure 50: Quarter note G4, half note B4. Fingering: 4, 3, 2, 1. Dynamic: *f*. Performance markings: *ten.* *ten.* *ten.* *ten.*

6

51

*ff*

Violino II

*ff*

55

*mp sub.*

59

7

*p*

62

8

66

71

76

12 poco a poco più sul pont.

81

\*) rit.

poco sul pont.

\*) Pianissimo достигает такой степени, что ноты не слышны, но только угадываются.  
Dynamics reduce to such a level that notes can no longer be heard and are only guessed.

**MOZ-ART**

(проект реконструкции  
наполовину утерянного произведения)  
1783/1976

*Для двух скрипок*

Редакция Гидона КРЕМЕРА  
Edited by Gidon KREMER

**MOZ-ART**

(an attempt at a reconstruction  
of a half-lost work)  
1783/1976

*For two violins*

**Allegretto**

Violino I

Violino II

**1**

*f*

*f*

5

pizz.

*p*

11

**2**

pizz.

*p*

17

arco

*p*

*mp*

arco

*p*

23

*mp*

*p*

*f*

[Durata: ca 8']

28 **4** Moderato<sup>①</sup>

*f* *f* *tr* *3* *3*

*tr* *2* *IV* *pp dolcissimo* *p* *sul pont.*

*свист* [whistle] *1* *f* *ord.* *f* *f*

*свист* [whistle] *1* *pizz.* *p sub.* *p sub.* *ritenuto*

55 {a tempo} arco 9 *f* arco *f* *arco*

60 pizz. arco 10 *p sub.* *p*

65 11 *pp* *pp*

69

73 12 Pesante ④ *f sub.* *f* 13 *pp pizz.* *p*

78 14

83 15

*f* *pp* arco

88

*f*

92 16 rall.

scordatura ⑤

В автографе:  
In the autograph:

16

настройка [tuning] muta in V-no piccolo настройка V-no piccolo [tuning of V-no piccolo] настройка [tuning] muta in V-la d'amore

95 17 Adagio lamentoso

*p* *pp* (*ppp*)

17 Adagio lamentoso

*p* (*ppp*)

цитаты из сыгранного  
[quotations from earlier in the work]

настройка V-la d'amore [tuning of V-la d'amore]

97



100

18



102



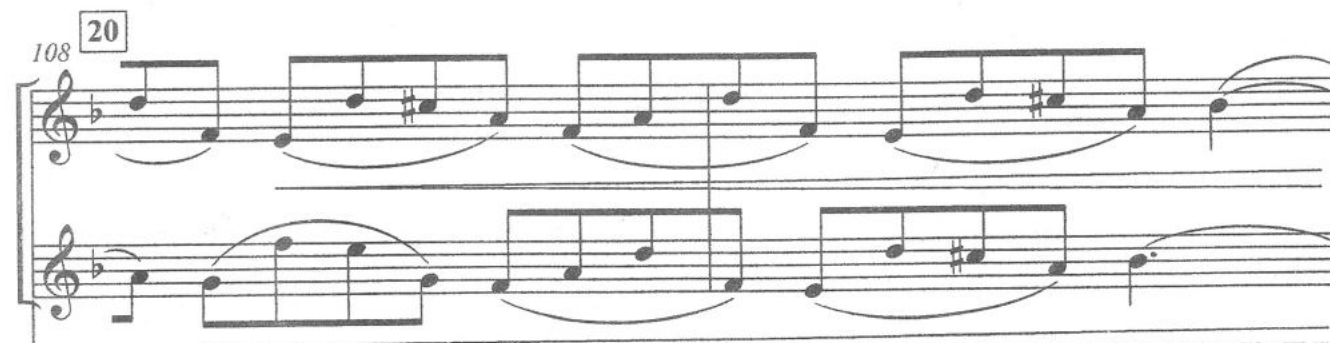
104

19

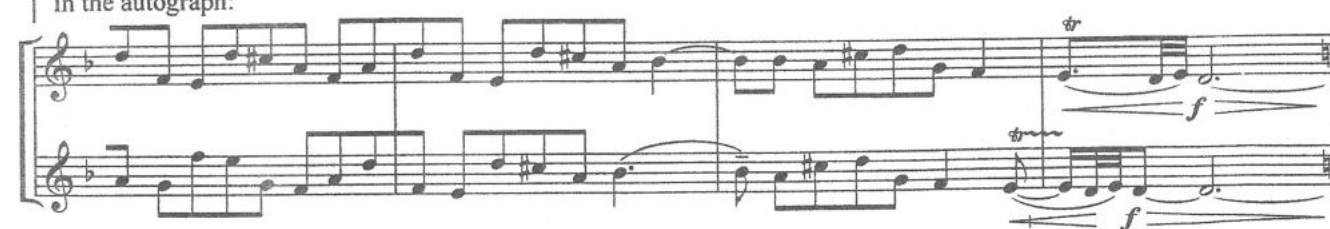


108

20



В автографе:  
In the autograph:



110

пения [sing]

мута in V-no I

мута in V-no II

настройка [tuning]

настройка [tuning]

A... B... C... D... A... E...

112 **21** **Maestoso**

пения [sing]

мута in V-no I

мута in V-no II

настройка [tuning]

настройка [tuning]

A... B... C... D... A... E...

116 **22**

пения [sing]

мута in V-no I

мута in V-no II

настройка [tuning]

настройка [tuning]

A... B... C... D... A... E...

120 **23** Allegro

*p sub.*

*p sub.*

3

3

124 **24**

128 **25**

*f*

*f*

6

131

*p sub.*

134 **26**

*p sub.*

6

136 27

*f* *f*

139 28

*p sub.* *p sub.*

142

*3* *3*

145 29

*f* *f*

148

*3*

151 **30**

*p* *p* *mp*

rit. a tempo

В автографе:  
In the autograph:

155 **31**

*mp* *f* *f*

rit. a tempo

158

*f*

161 **32**

*f*

163

165 33

167

*ff*

*ff*

169

171

scordatura

*p*

*p*

## МЕНУЭТ

из Сюиты в старинном стиле  
Авторская транскрипция  
для двух скрипок

(1972/1976?)

## MINUET

from *Suite in the Old Style*  
Arrangement by the composer  
for two violins

Исполнительская редакция Марка ЛУБОЦКОГО  
Performance directions by Mark LUBOTSKY

Violino I

Violino II

Esecuzione

Violino I

Esecuzione

Violino I

Violino I

Violino II

etc.

sim.

[Durata: ca 3'30'']

20

Esecuzione

24 3

28

32 4

pizz.

arco

36 [pizz.]

(pizz.)

## Esecuzione

40 **5**

arco  
+  
pizz.  
0

44 arco 0

**6**  
48 Violino I

53 **7**

57

Esecuzione

etc.

61

0 1 4

2.

8

[arco]

0 2 0

66

0 3 1 0 1 2

4 3

70

9

0 4 4 3 1 1 3 1 0

1 2

74 Esecuzione

4 2 1 1

3

9

9



97 pizz.

arco  $\frac{V}{4}$

101 arco 0 13

Esecuzione

Esecuzione

105 4 2 3 4

109

0 1 0 1 0

Михаилу Семеновичу Друскину  
**ТИХАЯ МУЗЫКА**  
 для скрипки и виолончели

To Mikhail Semyonovich Druskin  
**STILLE MUSIK**  
 for violin and cello

(1979)

**Lento**

Violino

Violoncello

*pp*

6

12

*p* *mp* *p* *pp* pizz.

*p* *mp* *p* *pp* pizz.

18

1 arco *p* *mp* arco *p* *mp*

[Durata: ca 5']

23

*mf* *mp*

27

*mf* *f* *mp* *pizz.*

32

*p* *mf* *cresc.* *arco* *pizz.*

37

*f*

40

*mf*

43 pizz. , arco

*p* pizz. *pp* *mp* *mp*

47 3

*pp* *pp* *pp* *pp*

52

*p* *p* *p* *p*

56

*p* *p* *p* *p*

60

ppp

65

70

75

ppp

\*) Glissando по натуральным флажолетам (истаивающим звуком).  
Glissando over natural harmonics (dying away).

## КОММЕНТАРИИ

### Прелюдия памяти Д. Д. Шостаковича

1) Такты 4, 6. В этих тактах автографа и двух первых изданий помимо трели на  $c'$  и четвертей pizzicato имеется выдержанный тон  $d'$ , который опущен М. Лубоцким.

2) Такт 37. Имеющееся в первых изданиях обозначение «*poco meno f*» изменено М. Лубоцким. В автографе динамическое обозначение отсутствует.

3) Такт 56. Лига после  $f''''$  есть в автографе и первом издании, но отсутствует во втором издании — скорее всего, по случайности.

4) Такт 69. Вторая половина такта изменена М. Лубоцким. В обоих предыдущих изданиях:



Еще в первом издании этот вариант, вероятно, возник по ошибке, так как он противоречит имитационной логике данного эпизода. В ксерокопии автографа, находящейся в Архиве Альфреда Шнитке (Лондон), здесь интервал  $a'-es^2$  с трелями на обоих звуках, что неисполнимо.

### Moz-Art

1) Такт 28. В автографе другое темповое обозначение, в ксерокопии видное лишь частично, — вероятно, *Maestoso*.

2) Такт 31. В автографе у обеих скрипок первая из двух шестнадцатых отмечена знаком tenuto.

3) Такт 33. В первом издании здесь имеется примечание, в котором указывается, что свист может быть заменен флажолетами.

4) Такт 73. В автографе в партии первой скрипки здесь указан размер 4/4, однако тактовое деление соответствует размеру 2/4. Во втором издании также значится размер 4/4, причем тактовое деление этому соответствует, но каждый такт разделен пополам пунктиром. В первом издании указан размер 2/4 (скорее всего, издательским редактором) при соответствующем тактовом делении.

5) Такт 94. В автографе бекар перед первым  $e$ , очевидно, случайно пропущен. По-видимому, он отсутствовал и в рукописях, на которых основывались предыдущие публикации. При этом второе издание воспроизвело текст оригинала без изменений, а в первом издании дана его интерпретация, которая представляется неверной:



## COMMENTS

### Prelude in Memoriam Dmitri Shostakovich

1) Bars 4 and 6. In the autograph and both previous editions, each of these bars contains, as well as the trill on  $c'$  and the pizzicato crotchets, a sustained  $d'$ . This note has been omitted by Mark Lubotsky.

2) Bar 37. The indication *poco meno f* appearing in previous editions has been changed by Mark Lubotsky. The autograph has no dynamics here.

3) Bar 56. The hanging tie after the  $f''''$  appears in the autograph and the first edition but is absent in the second edition. The omission is most likely accidental.

4) Bar 69. The second half of the bar has been changed by Mark Lubotsky. Both the previous editions give the following:



This version was probably a mistake introduced in the preparation of the first edition. It contradicts the otherwise consistent imitation between the parts. The photocopy of the autograph from the Alfred Schnittke Archive here gives a diminished fifth  $a'-e^{b''}$  with trills on both notes, which is unperformable.

### Moz-Art

1) Bar 28. The autograph gives a different tempo indication, although it is barely legible in the photocopy. This is probably *Maestoso*.

2) Bar 31. In the autograph, both violin parts have a tenuto marking on the first of the two semiquavers.

3) Bar 33. In the first edition, a footnote here says that these notes may be performed as harmonics rather than whistled.

4) Bar 73. In the autograph, the first violin part here is marked 4/4, although the music is barred in 2/4 time. In the second edition, the 4/4 is also given, to which the bar lines now correspond, although dashed bar lines appear midway through each measure. In the first edition, the passage is marked 2/4 (probably an editorial amendment) and barred accordingly.

5) Bar 94. A natural sign should obviously appear before the first  $e$ , although it has been omitted from the autograph. It is also presumably absent in the manuscripts that served as the sources for the previous editions. The second edition reproduces the version in the autograph, while the first edition gives the following interpretation, which seems erroneous:



6) Такты 130, 134. В автографе в такте 130 у Violino II и такте 134 у Violino I на  $f^2$  стоит точка staccato, но во всех аналогичных случаях точки отсутствуют. В первом издании в тактах 130 и 134 точек нет, а во втором точка есть только в такте 130.

### Менуэт

из Сюиты в старинном стиле

1) Такт 16. Выдержанная нота  $e^2$  зачеркнута автором отсюда до цифры 4 — скорее всего, на случай исполнения верхней партии виолончелью, у которой нет струны *ми*.

### Тихая музыка

1) Такт 27. В этом такте связующие пунктирные лиги есть в обеих партиях в автографе и в первом издании.

2) Такт 44. Очевидный бекар перед  $G$  есть в первом издании, но отсутствует в автографе.

3) Такты 63–64. В автографе эти такты вписаны на вклейке. В первом издании они отсутствуют, причем цифра 4 и обозначение *ppp* поставлены в такте, соответствующем 66-му настоящего издания. В автографе в такте 64 все бревисы — с точками, что не соответствует обозначенному размеру  $4/2$ . Очевидно, это ошибка.

4) Такты 76–78. В первом издании другие штрихи:



Алексей Вульфсон

6) Bars 130 and 134. In the autograph, bars 130 (Violino II) and 134 (Violino I) give staccato dots above the  $f^2$ 's, although no dots are visible in any similar passages. Both dots are absent in the first edition, while the second gives a dot only in bar 130.

### Minuet

from *Suite in the Old Style*

1) Bar 16. The composer has crossed out the  $e^2$  sustained from here to Figure 4. This change was most likely intended to make it possible to perform the upper part on the cello, which has no open  $E$ .

### Stille Musik

1) Bar 27. The dashed ties in the violin and cello parts appear in this form in both the autograph and the first edition.

2) Bar 44. A natural sign before the second  $G$  is clearly intended, and although it is absent in the autograph it is given in the first edition.

3) Bars 63–64. These bars have been inserted into the autograph, where they appear on a small piece of paper that has been pasted onto the staves. They are absent in the first edition, which places both Figure 4 and the *ppp* in what is now bar 66. In bar 64 of the autograph, all the breve notes are dotted, which does not correspond with the  $4/2$  time signature and is obviously a mistake.

4) Bars 76–78. The first edition gives the following bowing:



Aleksey Vulfson